

## REFERENTEN/REFERENTINNEN RELATORI/RELATRICI

### Dott.ssa Roberta Bommassar

Psychologin und Psychotherapeutin, Dozentin im Zentrum für Forschung für Psychotherapie Trient/Mailand und ehemals ehrenamtliche Richterin am Jugendgericht Trient *Psicologa e Psicoterapeuta, Centro di Ricerca di Psicoterapia Trento/Milano e già Giudice onorario presso il Tribunale per i Minorenni Trento*

### Dott. Antonio D'Andrea

Psychologe und Psychotherapeut für Familien, Didaktiker an der Akademie für Familienpsychotherapie Rom *Psicologo e Psicoterapeuta familiare, Didatta all'Accademia di Psicoterapia della Famiglia Roma*

### Karin Mohr

Pädagogin, Einrichtungsleitung sozialtherapeutische Einrichtung VSM Frankfurt am Main *Pedagogista, Responsabile della struttura socioterapeutica VSM Frankfurt am Main*

### Dott.ssa Christine Egger / Dott.ssa Silvia Vidale

Sozialassistentinnen, Dienststelle Adoption Südtirol *Assistenti sociali, Servizio Adozioni Alto Adige*

## VERTRETER DIENSTE, VEREINE, INSTITUTIONEN RAPPRESENTANTI SERVIZI, ASSOCIAZIONI, ISTITUZIONI

### Dr. Benno Baumgartner

Richter, Jugendgericht Bozen *Giudice, Tribunale per i Minorenni Bolzano*

### Dr. Christiane Mühlhäusler

Psychologin, Dienststelle Adoption Südtirol *Psicologa, Servizio Adozioni Alto Adige*

### Dott. Laura Ebranati

Psychologin, Adoptionsvermittlungsstelle Amici Trentini *Psicologa, Ente autorizzato Amici Trentini*

### Dott. Ing. Massimo Pellizzari

Verein Südtiroler Adoptiv- und Pflegeeltern *Associazione Famiglie Adottive e Affidatarie Altoatesine*

### Dott.ssa Liana Zancanella

Sozialassistentin, Leitung Landeskleinkinderheim *Assistente sociale, Responsabile dell'Istituto Provinciale Assistenza all'Infanzia (IPAI)*

Adoptivfamilien stehen vor der Herausforderung, trotz Fehlen einer biologischen Verwandtschaft, Bindungen aufzubauen.

Die Tagung soll auf die Bedeutung dieser besonderen Ausgangslage eingehen und zu einer Auseinandersetzung zum Thema der familiären Bindungen in den verschiedenen Lebensabschnitten einer Familie anregen.

Im ersten Teil wird die familiäre Bindung aus dem Blickwinkel der Adoption und der einzelnen Lebensabschnitten einer Familie beleuchtet, so z.B. wie sich die familiären Bindungen während der Pubertät entwickeln oder in Hinblick auf die Möglichkeit, Eltern eines bereits größeren Kindes zu werden bis hin zu den Beziehungen zwischen Geschwistern.

Im zweiten Teil werden, ausgehend von der Resilienzfähigkeit der Kinder, aber auch unter Zuhilfenahme konkreter Instrumente, wie der Biografiearbeit, spezifische Möglichkeiten aufgezeigt, die familiären Bindungen zu stärken.



*La famiglia adottiva ha il compito di creare legami a partire dall'assenza del legame di sangue.*

*Scopo del convegno è riuscire a comprendere quale è il significato di questa particolare condizione e di confrontarsi sul tema dei legami familiari nella prospettiva del ciclo di vita familiare.*

*Nella prima parte si tematizzerà il legame familiare alla luce del contesto adottivo e del ciclo di vita familiare, come ad esempio nel corso dell'adolescenza, quando i legami si debbono necessariamente modificare o della possibilità di diventare genitori di un bambino già grande fino alla relazione tra fratelli.*

*Nella seconda parte verranno illustrati approcci specifici che possono rappresentare buoni strumenti per prendersi cura del legame familiare a partire dalla capacità di resilienza dei bambini, ma anche delle coppie all'utilizzo di uno strumento diverso, quale l'autobiografia.*



## TAGUNG / CONVEGNO

Donnerstag / Giovedì 19.11.2015

## Familiäre Bindungen in der Adoption

## Intrecciare legami familiari nelle storie adottive

Innenhof, Landhaus 1, Bozen  
Cortile interno, Palazzo provinciale 1, Bolzano

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
Abteilung 24 - Soziales



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE  
Ripartizione 24 - Politiche sociali



## PROGRAMM

Moderation: **Monica Agostinetta** und **Petra Frei**

- 8.30 Registrierung der Teilnehmer/innen
- 9.00 Begrüßung und Eröffnung der Veranstaltung  
**Martha Stocker / Petra Frei / Bruno Marcato**
- 9.30 Natürliche Elternschaft und Adoptivelternschaft aus Sicht der Bindungstheorie  
**Roberta Bommassar**
- 10.10 Die Eltern-Kind Beziehung in den einzelnen Lebensabschnitten einer Adoptivfamilie  
**Antonio D'Andrea**
- 10.50 Coffee break**
- 11.10 Die soziale Dimension in der familiären Bindung  
**Dienststelle Adoption Südtirol**
- 11.50 Diskussion zum Thema: Die Identität als Adoptierte/Adoptierter selbstbewusst erleben  
**Antonio D'Andrea / Roberta Bommassar / adoptierte Person**
- 12.30 Lunch**
- 14.00 Biografiearbeit zum Aufbau familiärer Bindungen  
**Karin Mohr**
- 14.40 Adoptivfamilie: einzelne Lebensgeschichten treffen aufeinander  
**Erfahrungsbericht einer Adoptivfamilie**
- 15.00 Vergangenheit und Gegenwart in der Adoption: welcher Zusammenhang?  
**Vertreten sind die folgenden Dienste, Vereine und Institutionen**  
Dienststelle Adoption Südtirol  
Jugendgericht Bozen  
Adoptionsvermittlungsstelle  
Verein Südtiroler Adoptiv- und Pflegefamilien  
Landeskleinkinderheim
- 16.00 Film
- 16.30 Tagungsende  
**Simultanübersetzung**

## PROGRAMMA

Moderazione: **Monica Agostinetta** e **Petra Frei**

- 8.30 Registrazione dei/delle partecipanti
- 9.00 Saluto e apertura del convegno  
**Martha Stocker / Petra Frei / Bruno Marcato**
- 9.30 Legame biologico e legame adottivo nella prospettiva della teoria dell'attaccamento  
**Roberta Bommassar**
- 10.10 Il legame adottivo nel ciclo di vita familiare  
**Antonio D'Andrea**
- 10.50 Coffee break**
- 11.10 La dimensione sociale nel legame familiare  
**Servizio Adozioni Alto Adige**
- 11.50 Dibattito sul tema: Vivere l'identità di adottato come orgoglio  
**Antonio D'Andrea / Roberta Bommassar / persona adottata**
- 12.30 Lunch**
- 14.00 L'autobiografia nella costruzione dei legami familiari  
**Karin Mohr**
- 14.40 L'intreccio di storie in una famiglia adottiva  
**Testimonianza di una famiglia adottiva**
- 15.00 Passato e presente nell'adozione: quale connessione?  
**Sono rappresentati i seguenti servizi, associazioni ed istituzioni**  
Servizio Adozioni Alto Adige  
Tribunale per i Minorenni Bolzano  
Ente autorizzato  
Ass. Famiglie Adottive e Affidatarie Altoatesine  
Istituto Provinciale Assistenza all'Infanzia (IPAI)
- 16.00 Film
- 16.30 Fine del convegno  
**Traduzione simultanea**

## ANMELDUNG / TAGUNGSSEKRETERIAT ISCRIZIONE / SEGRETERIA DEL CONVEGNO

Die Anmeldung erfolgt über das Landesamt für Kinder- und Jugendschutz und soziale Inklusion (Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 1, 39100 Bozen) mittels **Fax 0471 41 82 49** oder **E-mail [sabine.krismmer@provinz.bz.it](mailto:sabine.krismmer@provinz.bz.it)** durch Angabe folgender Informationen.

*L'iscrizione avviene tramite l'Ufficio provinciale per Tutela dei minori e l'inclusione sociale (Via Canonico Michael Gamper 1, 39100 Bolzano) via fax 0471 41 82 49 oppure e-mail [sabine.krismmer@provincia.bz.it](mailto:sabine.krismmer@provincia.bz.it) indicando le seguenti informazioni.*

---

Name und Vorname / Cognome e nome

---

Anschrift / Indirizzo

---

Telefon / Telefono

---

E-mail

---

Dienst oder Institution / Ente di appartenenza

ja / sì  nein / no

---

Weiterbildungspunkte / Crediti formativi

ja / sì ECS  ja / sì ECM

---

Unterschrift / Firma

**Anmeldeschluss / Termine d'iscrizione: 16.11.2015**

## MODERATION MODERAZIONE

**Dr. Petra Frei**

Direktorin, Amt für Kinder- und Jugendschutz und soziale Inklusion  
*Direttrice, Ufficio per la Tutela dei minori e l'inclusione sociale*

**Dott.ssa Monica Agostinetta**

Psychologin, Dienststelle Adoption Südtirol  
*Psicologa, Servizio Adozioni Alto Adige*